

WELCOME.

You just bought a NIXON watch. How about that. Welcome to the NIXON side, a side that's about custom-built product, quality, and durability. We're stoked you selected one of our watches. The fact that you bought a NIXON means you can probably tell time, but you may not be familiar with all the doodads and features of our watches. So if you're stuck, read through these instructions. Or get your friends to read them and then they can tell you what's up.



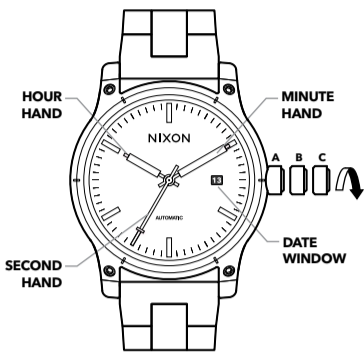
ANALOG AUTOMATIC OPERATIONS MANUAL

www.nixon.com

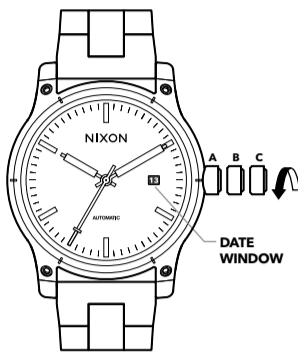
1 TIME / DATE



2 SETTING THE TIME



3 SETTING THE DAY OF THE WEEK



WATER RESISTANCY RATINGS AND WATCH CARE

CASE RATING	RAIN, SPLASHES, ETC.	SHALLOW SUBMERSION*	SURFING, SNORKELING, SPEAR FISHING*
30 METER	✓	✓	⊘
50 METER	✓	✓	⊘
100-200 METER	✓	✓	✓

DRY NO

A FEW OF OUR WATCHES ARE GEARED TOWARDS PURE STYLE AND ARE NOT DESIGNED FOR SURF OR SWIM. THIS IS INDICATED BY THE "NO WATER" ICON.

*RINSE WATCH WITH SOAP AND WATER AFTER EXPOSURE TO SALT WATER OR SAND. Replace the battery at least every two years. Dead or low batteries left in a watch may leak and destroy the movement of your watch. If you have a water resistant watch, know that the water resistancy is attained using rubber or plastic seals which will deteriorate under normal conditions and reduce the water resistancy of your watch. These seals should be checked by an authorized jeweler at least every two years to ensure the rated water resistancy. Do not expose your watch to extreme temperatures (over 60°C or 140°F, under -10°C or 14°F). No hot tubs or saunas. Sorry, but do you really need to know the time when you're tubbing? Avoid extreme shocks.

1 TIME / DATE

Features:
TIME
DATE

2 SETTING THE TIME

WINDING THE MAIN SPRING
Automatic winding watch can also be hand wound by turning the crown in "A" position.
Wind 15-20 times clockwise until second hand starts to move naturally.

SETTING THE TIME

STEP 1: Pull the crown to "C" position.
STEP 2: Turn the crown to set the hour and minute hands.

3 SETTING THE DAY OF THE WEEK

STEP 1: Pull the crown to "B" position.
STEP 2: Turn the crown counter-clockwise to set the date.
*If the date is set between the hours of around 9:00 PM and 1:00 AM, the date may not change on the following day.
STEP 3: After the date has been set, push the crown back to the normal position.

BE SURE TO SET YOUR CROWN BACK INTO THE ORIGINAL POSITION TO ENSURE THAT YOUR WATCH IS WATER RESISTANT.

WARRANTY INFO

Nixon offers a limited warranty of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years after original purchase from an authorized Nixon dealer. This means that if the materials in your watch aren't right or if the watch isn't put together correctly, we'll repair or replace it, at our option. But, this doesn't mean you can abuse your watch and expect us to fix it for free. We don't cover normal wear and tear or batteries, crystal, watch case, strap, bracelet, loss or theft. You will void your warranty if you open your caseback, push the buttons underwater, or forget to screw down or push in the crown and expose your watch to moisture. Proof of purchase is required for all warranty claims and service requests, so hold onto your receipt. Nixon will not accept a warranty claim or repair request if a watch has evidence of excessive wear or misuse.

PROBLEMS?
Contact your closest Nixon Service Center and we'll do what we can to resolve the problem. If you're in North America, visit our Online Repair Center or call us at (888) 455-9200 from 8 to 5 pacific time, Monday to Thursday, 9 to 5 pacific time Friday, and we'll talk you through a solution or get you a service authorization number. Watches sent back to us without a service authorization number will not receive service.

NOTE:
Your warranty is not void if you do not register your watch.

CARACTÉRISTIQUES D'ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET ENTRETIEN DE LA MONTRE

CARACTÉRISTIQUES DU BOÎTIER	PLUIE, PLOUSSIÈRES, ETC.	MAGNÉTIQUE, SUBMERSION*	SURF, SNORKEL, PÊCHE AU JAPON*
30 MÈTRES	✓	✓	⊘
50 MÈTRES	✓	✓	⊘
100-200 MÈTRES	✓	✓	✓

DRY NO

QUELQUES-UNES DE NOS MONTRES SONT AXÉES UNIQUEMENT SUR LE STYLE ET NE SONT PAS CONÇUES POUR LE SURF OU LA PÊCHE AU JAPON. CELA EST INDICÉ PAR L'ICÔNE "NE PAS EXPOSER À L'EAU".

*RINCEZ LA MONTRE AU SAVON ET À L'EAU APRÈS TOUTE EXPOSITION À L'EAU SALÉE OU AU SABLE. Remplacez la pile au moins tous les deux ans. Des piles usées ou faibles laissées dans une montre risquent de couler et de dégrader le mouvement de votre montre. Si vous possédez une montre étanche à l'eau, gardez à l'esprit que l'étanchéité s'obtient en utilisant du caoutchouc ou des joints en plastique qui se détériorent dans des conditions normales et diminuent la résistance de votre montre. Ces joints doivent être vérifiés par un bijoutier agréé au moins tous les deux ans pour garantir l'étanchéité à l'eau spécifiée. N'exposez pas la montre à des températures extrêmes (supérieures à 60°C ou 140°F, inférieures à -10°C ou 14°F). Cuves thermales ou saunas interdits. Désolé, mais avez-vous vraiment besoin de savoir l'heure quand êtes dans un sauna ? Évitez les chocs extrêmes.

1 HEURE / DATE

Caractéristiques :
HEURE
DATE

2 RÉGLAGE DE L'HEURE

REMONTAGE DU RESSORT PRINCIPAL
La montre à remontage automatique peut également être remontée manuellement en tournant le remontoir en position "A".
Remontez 15 à 20 fois dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille des secondes commence à bouger spontanément.
RÉGLAGE DE L'HEURE
ÉTAPE 1 : Tirez sur le remontoir pour le mettre en position "C".
ÉTAPE 2 : Tournez le remontoir pour régler les aiguilles de l'heure et des minutes.

VEILLEZ À REPLACER LE REMONTOIR DANS SA POSITION D'ORIGINE AFIN D'ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ DE VOTRE MONTRE.

3 RÉGLAGE DE LA DATE

ÉTAPE 1 : Tirez sur le remontoir pour le mettre en position "B".
ÉTAPE 2 : Tournez le remontoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler la date.
*Si la date est réglée entre 21 h 00 et 1 h 00, celle-ci risque de ne pas changer le jour suivant.
3. Une fois la date réglée, remettez le remontoir en position normale.

VEILLEZ À REPLACER LE REMONTOIR DANS SA POSITION D'ORIGINE AFIN D'ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ DE VOTRE MONTRE.

ÍNDICE DE RESISTENCIA AL AGUA Y MENTENIMIENTO DEL RELOJ

ÍNDICE DE LA CARCASA	LLUVIA, PLOVIGADURAS, ETC.	INMAGNETICACIÓN, SUBMERSION*	SURF, SNORKELING, PESCA EN JAPON*
30 METROS	✓	✓	⊘
50 METROS	✓	✓	⊘
100-200 METROS	✓	✓	✓

DRY NO

ALGUNOS DE NUESTROS RELOJES TIENEN UN ESTILO MÁS PURO Y NO ESTÁN DISEÑADOS PARA PRACTICAR SURF NI NADAR. ESOS DATOS SE INDICAN MEDIANTE EL ICÓN "NO MOJAR".

*LIMPIE EL RELOJ CON JABÓN Y AGUA DESPUÉS DE EXPONERLO AL AGUA SALADA O A LA ARENA. Cambie la pila al menos cada dos años. Las pilas agotadas o con poca vida que se dejen en el reloj pueden gotear y destruir el movimiento del reloj. Si tiene un reloj resistente al agua, sepa que la resistencia al agua se consigue utilizando precintos de goma o plástico que se deterioran bajo condiciones normales, reduciendo así la resistencia al agua de su reloj. Tales precintos deberían ser comprobados por un taller certificado al menos una vez cada dos años para asegurar una correcta resistencia al agua. No exponga su reloj a temperaturas extremas (por encima de 60°C o 140°F, por debajo de -10°C o 14°F). No lleve su reloj en jacuzzis o saunas. Lo sentimos, pero ¿de verdad necesita saber la hora cuando está en un baño calido? Evite los impactos.

1 HORA / FECHA

Caractéristiques :
HEURE
DATE

2 AJUSTAR LA HORA

DAR CUERDA AL RESORTE PRINCIPAL
También pueden dar cuerda manualmente a su reloj automático girando la corona hasta la posición "A".
Gire el resorte entre 15 y 20 veces en el sentido de las agujas del reloj hasta que el segundero comience a moverse con normalidad.
CONFIGURAR LA HORA
PASO 1: Tire de la corona hasta la posición C.
PASO 2: Gire la corona para ajustar la manecilla de la hora y el minutero.

COMPRUEBE QUE PONE LA CORONA DE NUEVO EN LA POSICIÓN ORIGINAL PARA GARANTIZAR QUE SU RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA

3 AJUSTAR LA FECHA

PASO 1: Tire de la corona hasta la posición B.
PASO 2: Gire la corona en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la fecha.
*Si la fecha se ajusta entre las 21:00 y la 1:00, puede que la fecha no cambie al día siguiente.
3. Después de haber ajustado la fecha, vuelva a colocar la corona en la posición normal.

COMPRUEBE QUE PONE LA CORONA DE NUEVO EN LA POSICIÓN ORIGINAL PARA GARANTIZAR QUE SU RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA

GRADO DI RESISTENZA ALL'ACQUA E CURA DELL'OROLOGIO

GRADO DELLA CASSA	PIOGGIA, SCHIETTE, ECC.	NUOVO IN ACQUA BASSA, SUBMERSION*	SURF, SNORKELING, PESCA IN GIAPPONE*
30 METRI	✓	✓	⊘
50 METRI	✓	✓	⊘
100-200 METRI	✓	✓	✓

DRY NO

ALCUNI DEI NOSTRI OROLOGI SONO DOTATI DI DETTAGGI PURAMENTE STILISTICI E NON SONO ADATTI PER FARE SURF O NADARE. TALI CONDIZIONI SONO INDICATE DALL'ICONA "NO ACQUA".

*SCIACQUARE CON ACQUA E SAPONE DOPO L'ESPOSIZIONE ALL'ACQUA DI MARE O ALLA SABBIA. Sostituire la batteria almeno una volta ogni due anni. Se le batterie scariche o quasi scariche vengono lasciate nell'orologio, possono perdere e rompere il movimento dell'orologio. Se l'orologio è resistente all'acqua, l'impermeabilità viene mantenuta mediante guarnizioni in gomma o plastica, che nelle normali condizioni, si deteriorano riducendo tale capacità nell'orologio. Tali guarnizioni devono essere controllate da un gioielliere autorizzato ogni due anni per garantire la resistenza all'acqua indicata. Non esporre l'orologio a temperature estreme (oltre 60°C / 140°F, sotto -10°C / 14°F). Non adatto a vasche con acqua calda o saune. Ci spiace, ma alla fine è così importante sapere l'ora mentre ci si gode un bagno caldo? Evitare urti eccessivi.

1 ORA / DATA

Caratteristiche:
ORA
DATA

2 IMPOSTAZIONE DELL'ORA

CARICAMENTO DELLA MOLLA PRINCIPALE
Questo orologio a carica automatica può essere caricato anche manualmente, ruotando l'apposita corona nella posizione "A".
Ripetere il movimento per 15-20 volte, ruotando in senso orario, fino a quando la lancetta dei secondi inizia a muoversi autonomamente.
IMPOSTAZIONE DELL'ORA
FASE 1: Tirare la corona verso l'esterno in posizione "C".
FASE 2: Ruotare la corona per impostare le lancette dell'ora e dei minuti.

ASSICURARSI DI RIPORTARE LA CORONA IN POSIZIONE ORIGINALE PER GARANTIRE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO.

3 IMPOSTAZIONE DELLA DATA

FASE 1: Tirare la corona verso l'esterno, in posizione "B".
FASE 2: Ruotare la corona in senso antiorario per far avanzare la data.
*Se la data viene impostata nell'intervallo tra le 21.00 e l'1.00, la data potrebbe non cambiare il giorno successivo.
3. Dopo aver impostato la data, premere la corona per riportarla in posizione normale.

ASSICURARSI DI RIPORTARE LA CORONA IN POSIZIONE ORIGINALE PER GARANTIRE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO.

WASSERFESTIGKEITSNIVEAU UND PFLEGEHINWEISE

GEHÄUSE EINSTELLUNGEN	REGEN, SPRITZER, ETC.	SCHWIMMEN, EINTAUCHEN*	SURFEN, SNORKELN, SPEERFISCHEN*
30 METER	✓	✓	⊘
50 METER	✓	✓	⊘
100-200 METER	✓	✓	✓

DRY NO

EIN PAAR UNSERER MODELLE SIND UM DES REINEN STYLES WILLEN DESIGNT UND NICHT ZUM SURFEN, SCHWIMMEN ODER WHIRLPOOLN. DIESES ZEICHEN WEIST DARAUH HIN, IST SIE AUF DER INFO-KARTE ODER IM KATALOG ZU FINDEN.

*DIE UHR NACH KONTAKT MIT SALZWASSER ODER SAND MIT WASSER UND SEIFE ABWASCHEN. Wechsel die Batterie alle zwei Jahr. Eine leere Batterie kann das Uhrwerk beschädigen oder zerstören. Wenn Du eine wasserdichte Uhr hast, solltest du wissen, dass Gummidichtungen Deine Uhr wasserdicht machen. Diese Dichtungen koennen spröde werden und die wasserfestigkeit deiner Uhr beeinträchtigen. Diese Dichtungen sollten alle zwei Jahre von einem Uhrmacher geprüft werden. Setze deine Uhr keinen extremen Temperaturen aus (ueber 60°C, oder unter -10°C). Keine Whirlpools oder Sauna, oder musst du wirklich die Zeit wissen, wenn du badest? Vermeide extreme Erschuetterungen.

1 UHRZEIT/DATUM

Funktionen:
UHRZEIT
DATUM

2 EINSTELLEN DER UHRZEIT

AUFZIEHEN DER HAUPTFEDER
Uhr mit automatischem Aufziehmechanismus kann auch manuell aufgezogen werden, indem die Krone in die Position "A" gedreht wird.
Ziehen Sie sie 15-20 Mal im Uhrzeigersinn auf, bis sich der Sekundenzeiger von selbst bewegt.
EINSTELLEN DER UHRZEIT
SCHRITT 1: Ziehen Sie die Krone bis Position "C" heraus.
SCHRITT 2: Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und den Minutenzeiger einzustellen.

ACHTEN SIE DARAUF, DIE KRONE ZURÜCK IN DIE NORMALE POSITION ZU DRÜCKEN, DAMIT IHRE UHR WASSERDICHT BLEIBT.

3 EINSTELLEN DES DATUMS

SCHRITT 1: Ziehen Sie die Krone bis Position "B" heraus.
SCHRITT 2: Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum festzulegen.
*Wenn das Datum zwischen 21:00 Uhr und 01:00 Uhr eingestellt wird, wechselt das Datum am Folgetag möglicherweise nicht.
3. Nachdem Sie das Datum eingestellt haben, drücken Sie die Krone zurück in die normale Position.

ACHTEN SIE DARAUF, DIE KRONE ZURÜCK IN DIE NORMALE POSITION ZU DRÜCKEN, DAMIT IHRE UHR WASSERDICHT BLEIBT.

WILKOMMEN.

Sie haben sich soeben eine NIXON Uhr gekauft. Herzlichen glückwunsch und willkommen auf der NIXON seite. Hier dreht sich alles um massgeschneiderte produkte, qualität und haltbarkeit. Wir freuen uns, dass sie eine unserer uhren ausgewählt haben. Die tatsache, dass sie eine NIXON gekauft haben. Bedeutet, dass sie vermutlich jetzt jemandem die aktuelle uhrzeit sagen koennen. Aber wahrscheinlich sind sie noch nicht mit all den features und funktionen unserer uhren vertraut. Falls sie also mal nicht mehr weiterkommen, lesen sie sich einfach diese anleitung durch. Oder ihre freunde sollen sie lesen. Dann koennen die ihnen sagen wie's funktioniert.

BIENVENUE.

Vous venez d'acheter une montre NIXON! Alors quoi?! Bienvenue chez NIXON, où vous ne trouverez que des montres de longue durée et de qualité, faites sur mesure. Nous sommes très heureux que vous ayez choisi une de nos montres. Si vous avez une NIXON, cela veut probablement dire que vous savez lire l'heure, mais vous ne saurez peut-être pas toutes les petites astuces et caractéristiques de nos montres. Alors, si vous ne savez pas quoi faire, jetez donc un coup d'œil au mode d'emploi, ou demandez à un de vos copains de vous le lire afin de vous mettre au jus.

ニコソンへようこそ

このたびはニコソンウォッチをお買い上げいただき、誠にありがとうございました。ニコソンウォッチはカスタムメイドにより品質、耐久性を重視しています。恐らくいま皆さんにとって時間を見ることができても、すべての機能や特徴をご理解いただくことは少し困難かもしれません。ご使用の前には以下の説明をよくお読みになって、正しくお使いください。

IMPORTANT

Please refer to the watch case back for your watch's water resistancy rating, or our website: nixon.com

IMPORTANTO

Por favor, consulta el dorso de la caja del reloj para verificar el índice de resistencia al agua de te reloj, o visita nuestro sitio web: nixon.com

WICHTIG

Bitte beachten sie die angaben zur wasserfestigkeit ihrer uhr auf der rückseite des uhrgehäuses oder auf unserer internetseite: nixon.com

IMPORTANT

Reportez-vous à l'arrière du boîtier de la montre pour connaître les caractéristiques d'étanchéité à l'eau de votre montre, ou consultez notre site web: nixon.com

重要

時計の耐水性については、時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニコソンのWEBサイト：WWW.NIXON.COMを参照してください。

CLASSIFICAÇÕES DE RESISTÊNCIA À ÁGUA E CUIDADOS COM O RELÓGIO

RESISTÊNCIA DA CAIXA	CHUVA, CHUVAZOS, ETC.	NAPÁÇEA SUBMERSÃO*	SNORKELING, PESCA, SUBMERCIAL**
30 METROS	✓	⊗	⊗
50 METROS	✓	✓	⊗
100-200 METROS	✓	✓	✓
DRY NO WATER	NO WATER	NO WATER	NO WATER

*ALGUNS DOS NOSSOS RELÓGIOS DEDICAM-SE AO ESTILO, NÃO ESTANDO PREPARADOS PARA FAZER SURF OU NADAR. ISTO É INDICADO PELO ÍCONE "NADA DE ÁGUA".

*LIMPE O RELÓGIO COM ÁGUA E SABÃO APÓS A EXPOSIÇÃO À ÁGUA SALGADA OU AREIA E ENXUGUE COM UM PANO SUAVE.

Substitua a bateria a cada dois anos. Se deixar baterias desgastadas ou fracas no relógio, poderão ocorrer fugas que destroem o movimento do seu relógio. Se tiver um relógio à prova de água, tenha em atenção que a resistência à água é obtida com vedantes de borracha ou plástico, que vão deteriorar-se em condições normais e reduzir a resistência à água do seu relógio. Estes vedantes devem ser inspeccionados por um joalheiro autorizado a cada dois anos para garantir a resistência à água indicada. Não exponha o seu relógio a temperaturas excessivas (mais de 60°C ou 140°F, menos de -10°C ou 14°F). Não utilize no banho ou em saunas. Pense um pouco, precisa mesmo de saber as horas enquanto toma banho? Evite choques extremos.

RESISTÊNCIA À ÁGUA	CHUVA, CHUVAZOS, ETC.	NAPÁÇEA SUBMERSÃO*	SNORKELING, PESCA, SUBMERCIAL**
30 MÉTROS	✓	⊗	⊗
50 MÉTROS	✓	✓	⊗
100-200 MÉTROS	✓	✓	✓
DRY NO WATER	NO WATER	NO WATER	NO WATER

*海水や砂が付着した場合は、石鹸を使って時計を洗ってください。電池は最低2年に一度交換してください。残量が少なくなったバッテリーを腕時計に入れたままにしておく、濡れが発生し時計のムーブメントが壊れることがあります。耐水性の時計をご使用の場合、ゴムまたはプラスチックのシールによって防水性が実現されていることに留意してください。このシールは通常の状態で劣化し、それにより時計の耐水性が下がります。定格の耐水性を維持するため、このシールは最低2年に一度、認可を受けた宝石店等に点検してもらってください。極端な温度（60°C/140°F以上、-10°C/14°F以下）に腕時計をさらさないでください。熱い浴槽やサウナで使用しないでください。極度な衝撃は避けてください。

RESISTÊNCIA À ÁGUA	CHUVA, CHUVAZOS, ETC.	NAPÁÇEA SUBMERSÃO*	SNORKELING, PESCA, SUBMERCIAL**
30 MÉTROS	✓	⊗	⊗
50 MÉTROS	✓	✓	⊗
100-200 MÉTROS	✓	✓	✓
DRY NO WATER	NO WATER	NO WATER	NO WATER

*暴露在塩水或沙土之后请用肥皂水冲洗。至少每两年更换电池。电池用完或电量不足时，可能造成电池漏。请环手表表壳。如发现有防水的密封件在正常条件下可能退化，降低手表的防水能力。密封件至少每两年接受授权珠宝商的检查以保证达到额定防水等级。请勿将手表暴露于极端温度中（高于60°C或140°F，低于-10°C或14°F）。禁止在浴缸或桑拿浴中使用。抱歉，但是您真的需要在沐浴时知道时间吗？避免极度震动。

RESISTÊNCIA À ÁGUA	CHUVA, CHUVAZOS, ETC.	NAPÁÇEA SUBMERSÃO*	SNORKELING, PESCA, SUBMERCIAL**
30 公尺	✓	⊗	⊗
50 公尺	✓	✓	⊗
100-200 公尺	✓	✓	✓
DRY NO WATER	NO WATER	NO WATER	NO WATER

*若碰到鹽水或沙子，請用肥皂和清水清洗手錶。至少每二年更換一次電池。裝在手錶內的損壞或低電量的電池，可能會滲漏或是破壞手錶旋轉功能。若您選購的防水手錶，欲了解如何防水的機械或塑膠材質封口水在一般情況下將逐漸變質，進而降低手錶的防水性。因此，敬請每二年前往一次合格珠寶商處，將手錶交其檢查封口水，以確保獲得指定等級的防水功能。請勿將手錶置放於極端溫度環境中（超過60°C或140°F，以及低於-10°C或14°F）。不可用於浴缸或三溫暖場所。抱歉，但是您真的回來，您真的需要在洗熱水澡的時候知道現在幾點嗎？請勿大力撞擊手錶。

RESISTÊNCIA À ÁGUA	CHUVA, CHUVAZOS, ETC.	NAPÁÇEA SUBMERSÃO*	SNORKELING, PESCA, SUBMERCIAL**
30 公尺	✓	⊗	⊗
50 公尺	✓	✓	⊗
100-200 公尺	✓	✓	✓
DRY NO WATER	NO WATER	NO WATER	NO WATER

*바닷물이나 모래가 들어갔을 때는 비누와 물로 깨끗히 씻어내십시오. 배터리는 최소한 2년에 한 번 교환해 주어야 합니다. 다 소모된 또는 약해진 배터리를 시계 안에 그대로 놔두면 배터리가 시계를 시계 안의 무브먼트가 파손될 수 있습니다. 방수 기능이 시계 안의 무브먼트가 파손되거나 플라스틱 재료로 일부분이 방수가 되었기 때문에 오래 사용하다보면 재료가 마모되어 방수력이 감소될 수 있다는 점을 알아 두시기 바랍니다. 이러한 방수상태는 최소한 2년마다 공인 대리점에 갖고 가서 확인을 하셔야 합니다. 시계를 극한 온도(섭씨 60도 이상 또는 영하 10 이하)에 노출시키지 마십시오. 필름이나 샤워나서 착용 금지. 피충하지만, 필름상인 안에서 꼭 시계를 보셔야 하세요? 심한 충격도 피하십시오.

RESISTÊNCIA À ÁGUA	CHUVA, CHUVAZOS, ETC.	NAPÁÇEA SUBMERSÃO*	SNORKELING, PESCA, SUBMERCIAL**
30 เมตร	✓	⊗	⊗
50 เมตร	✓	✓	⊗
100-200 เมตร	✓	✓	✓
DRY NO WATER	NO WATER	NO WATER	NO WATER

*ถ้า вода попала внутрь часов, пожалуйста вымойте их с мылом и водой. Замена батареи должна производиться раз в 2 года. Если оставить в часах использованные или слабые батареи, это может повредить механизм часов. Если вы приобрели водонепроницаемые часы, то необходимо периодически проверять состояние прокладок, обеспечивающих герметичность часов. Поэтому рекомендуется каждые 2 года отдавать часы на проверку в авторизованный сервисный центр. Не используйте часы в экстремальных температурах (более 60°C или 140°F, менее -10°C или 14°F). Не используйте часы в банях, саунах, горячих ваннах. Избегайте попадания на часы пленки, шампуня, мыла. Не носите часы в кинотеатре, в кинозале, в душевой кабинке. Обязательно проверяйте работоспособность часов перед тем, как использовать их в воде. Избегайте сильных ударов.

RESISTÊNCIA À ÁGUA	CHUVA, CHUVAZOS, ETC.	NAPÁÇEA SUBMERSÃO*	SNORKELING, PESCA, SUBMERCIAL**
30 METER	✓	⊗	⊗
50 METER	✓	✓	⊗
100-200 METER	✓	✓	✓
DRY NO WATER	NO WATER	NO WATER	NO WATER

*CUCI JAM TANGAN DENGAN SABUN DAN AIR SETELAH TERPAJAN AIR GARAM ATAU PASIR. Ganti baterai setidaknya sekali setiap dua tahun. Membiarkan baterai yang kosong atau baterai mati tetap berada di dalam jam tangan akan merusak gerakan jarum jam. Apabila Anda memiliki jam tangan kedap air, ketahuilah bahwa kekedapan air diperoleh dari fungsi serangkaian penyekat yang kemampuannya akan semakin menurun dalam kondisi normal, dan mengurangi kekedapan jam tangan terhadap air. Penyekat ini harus diperiksa di toko jam dan perhiasan resmi setidaknya sekali setiap dua tahun untuk memastikan tingkat kekedapan air. Jangan memajamkan jam tangan pada suhu yang ekstrem (lebih dari 60°C atau 140°F, kurang dari -10°C atau 14°F). Hindari menggunakan jam tangan di bak mandi air panas atau sauna. Mafaf, tetapi apakah Anda benar-benar ingin tahu waktu saat mandi? Hindari benturan yang sangat keras.

1 HORA / DATA

Características:

HORA DATA

DAR CORDA À MOLA PRINCIPAL Também é possível dar corda manualmente no relógio de corda automática rodando a coroa para a posição "A". Dê corda 15-20 vezes no sentido dos ponteiros do relógio até que o ponteiro dos segundos comecce a mover-se naturalmente. ACERTAR A HORA PASSO 1: Puxe a coroa para a posição "C". PASSO 2: Rode a coroa para acertar os ponteiros das horas e minutos.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

1 時刻 / 日付

特徴：時刻日付メインスプリングを巻く自動巻き腕時計は、リュウズを「A」の位置に回して、手動巻きにすることもできます。秒針が自然に動きはじめるまで、時計回りに15～20回巻きます。時刻の設定手順1:リュウズを「C」の位置まで引っ張ります。手順2:リュウズを回して、時針と分針を合わせます。

防水性の確保のため、リュウズは確実に元の位置に戻してください。

特徴：時刻日付メインスプリングを巻く自動巻き腕時計は、リュウズを「A」の位置に回して、手動巻きにすることもできます。秒針が自然に動きはじめるまで、時計回りに15～20回巻きます。時刻の設定手順1:リュウズを「C」の位置まで引っ張ります。手順2:リュウズを回して、時針と分針を合わせます。

1 时间 / 日期

功能：时间日期上链主弹簧也可旋转处于“A”位置的表冠，对自动手表手动进行上链。顺时针旋转15-20次，直到秒针开始自然走动。设置时间步骤1：将表冠拉出到“C”位置。步骤2：旋转表冠设置时针和分针。

请确保将表冠推回原位，以确保手表的防水性能。

功能：时间日期上链主弹簧也可旋转处于“A”位置的表冠，对自动手表手动进行上链。顺时针旋转15-20次，直到秒针开始自然走动。设置时间步骤1：将表冠拉出到“C”位置。步骤2：旋转表冠设置时针和分针。

请确保将表冠推回原位，以确保手表的防水性能。

1 時間 / 日期

功能：時間日期上緊主發條自動上鍊手錶也可以透過旋轉“A”位置的錶冠上發條。順時鐘旋轉15至20次，直到秒針開始自然移動。設定時間步驟1：將錶冠拉出至“C”位置。步驟2：旋轉錶冠即可設定時針與分針。

功能：時間日期上緊主發條自動上鍊手錶也可以透過旋轉“A”位置的錶冠上發條。順時鐘旋轉15至20次，直到秒針開始自然移動。設定時間步驟1：將錶冠拉出至“C”位置。步驟2：旋轉錶冠即可設定時針與分針。

1 時間 / 日期

功能：時間日期上緊主發條自動上鍊手錶也可以透過旋轉“A”位置的錶冠上發條。順時鐘旋轉15至20次，直到秒針開始自然移動。設定時間步驟1：將錶冠拉出至“C”位置。步驟2：旋轉錶冠即可設定時針與分針。

功能：時間日期上緊主發條自動上鍊手錶也可以透過旋轉“A”位置的錶冠上發條。順時鐘旋轉15至20次，直到秒針開始自然移動。設定時間步驟1：將錶冠拉出至“C”位置。步驟2：旋轉錶冠即可設定時針與分針。

1 เวลา / วันที่

คุณสมบัติ: เวลาวันที่การกดลานสปริงหลักนาฬิกาแบบกลลานอัตโนมัติซึ่งรองรับการกดลานด้วยมือโดยให้หมุนเม็ดมะยมไปที่ตำแหน่ง“A”จากนั้นหมุนขามเข็มนาฬิกาประมาณ 15-20 รอบ จนเข็มวันที่เริ่มเคลื่อนที่ตามปกติการตั้งเวลาขั้นตอนที่ 1: ดึงเม็ดมะยมออกมายู่ที่ตำแหน่ง“C”ขั้นตอนที่ 2: หมุนเม็ดมะยมเพื่อตั้งเข็มชั่วโมงและนาที

โปรดกดเม็ดมะยมกลับไปยังตำแหน่งเดิมทุกครั้งเพื่อป้องกันน้ำเข้า

คุณสมบัติ: เวลาวันที่การกดลานสปริงหลักนาฬิกาแบบกลลานอัตโนมัติซึ่งรองรับการกดลานด้วยมือโดยให้หมุนเม็ดมะยมไปที่ตำแหน่ง“A”จากนั้นหมุนขามเข็มนาฬิกาประมาณ 15-20 รอบ จนเข็มวันที่เริ่มเคลื่อนที่ตามปกติการตั้งเวลาขั้นตอนที่ 1: ดึงเม็ดมะยมออกมายู่ที่ตำแหน่ง“C”ขั้นตอนที่ 2: หมุนเม็ดมะยมเพื่อตั้งเข็มชั่วโมงและนาที

1 WAKTU / TANGGAL

Fitur: WAKTU TANGGAL Memutar Pegas Utama Jam tangan putar otomatis juga dapat diatur secara manual dengan memutar kenop pemutar pada posisi "A". Putar 15-20 kali searah jarum jam sampai jarum detik mulai bergerak secara alami.

MENGATUR WAKTU LANGKAH 1: Tarik kenop pemutar ke posisi "C". LANGKAH 2: Putar kenop pemutar untuk mengatur jarum jam dan menit.

PASTIKAN UNTUK MENGATUR KENOP PEMUTAR KEMBALI KE POSISI ASLINYA UNTUK MEMASTIKAN JAM TANGAN ANDA TAHAN AIR. Pastikan untuk memutar kembali kenop pemutar ke posisi normal.

2 EINSTELLEN DER UHRZEIT

DAR CORDA À MOLA PRINCIPAL Também é possível dar corda manualmente no relógio de corda automática rodando a coroa para a posição "A". Dê corda 15-20 vezes no sentido dos ponteiros do relógio até que o ponteiro dos segundos comecce a mover-se naturalmente. ACERTAR A HORA PASSO 1: Puxe a coroa para a posição "C". PASSO 2: Rode a coroa para acertar os ponteiros das horas e minutos.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

2 時刻の設定

特徴：時刻日付メインスプリングを巻く自動巻き腕時計は、リュウズを「A」の位置に回して、手動巻きにすることもできます。秒針が自然に動きはじめるまで、時計回りに15～20回巻きます。時刻の設定手順1:リュウズを「C」の位置まで引っ張ります。手順2:リュウズを回して、時針と分針を合わせます。

防水性の確保のため、リュウズは確実に元の位置に戻してください。

特徴：時刻日付メインスプリングを巻く自動巻き腕時計は、リュウズを「A」の位置に回して、手動巻きにすることもできます。秒針が自然に動きはじめるまで、時計回りに15～20回巻きます。時刻の設定手順1:リュウズを「C」の位置まで引っ張ります。手順2:リュウズを回して、時針と分針を合わせます。

2 设置时间

功能：时间日期上链主弹簧也可旋转处于“A”位置的表冠，对自动手表手动进行上链。顺时针旋转15-20次，直到秒针开始自然走动。设置时间步骤1：将表冠拉出到“C”位置。步骤2：旋转表冠设置时针和分针。

请确保将表冠推回原位，以确保手表的防水性能。

功能：时间日期上链主弹簧也可旋转处于“A”位置的表冠，对自动手表手动进行上链。顺时针旋转15-20次，直到秒针开始自然走动。设置时间步骤1：将表冠拉出到“C”位置。步骤2：旋转表冠设置时针和分针。

请确保将表冠推回原位，以确保手表的防水性能。

2 設定時間

功能：時間日期上緊主發條自動上鍊手錶也可以透過旋轉“A”位置的錶冠上發條。順時鐘旋轉15至20次，直到秒針開始自然移動。設定時間步驟1：將錶冠拉出至“C”位置。步驟2：旋轉錶冠即可設定時針與分針。

功能：時間日期上緊主發條自動上鍊手錶也可以透過旋轉“A”位置的錶冠上發條。順時鐘旋轉15至20次，直到秒針開始自然移動。設定時間步驟1：將錶冠拉出至“C”位置。步驟2：旋轉錶冠即可設定時針與分針。

功能：時間日期上緊主發條自動上鍊手錶也可以透過旋轉“A”位置的錶冠上發條。順時鐘旋轉15至20次，直到秒針開始自然移動。設定時間步驟1：將錶冠拉出至“C”位置。步驟2：旋轉錶冠即可設定時針與分針。

功能：時間日期上緊主發條自動上鍊手錶也可以透過旋轉“A”位置的錶冠上發條。順時鐘旋轉15至20次，直到秒針開始自然移動。設定時間步驟1：將錶冠拉出至“C”位置。步驟2：旋轉錶冠即可設定時針與分針。

3 EINSTELLEN DES DATUMS

PASSO 1: Puxe a coroa para a posição "B". PASSO 2: Rode a coroa no sentido contrário ao dos ponteiros o relógio para acertar a data. * Se a data for definida entre as 21h00 e as 01h00, a data poderá não mudar no dia seguinte.

3. Depois de acertar a data, pressione a coroa de volta para a posição normal.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

3 日付の設定

手順1:リュウズを「B」の位置まで引っ張ります。手順2:リュウズを反時計回りに回して、正しい日付を設定します。* 午後9時から午前1時の間に日付を設定すると、翌日に日付が変わらない場合があります。3日付を設定したら、リュウズを押して元の位置に戻します。

防水性の確保のため、リュウズは確実に元の位置に戻してください。

特徴：時刻日付手順1:リュウズを「B」の位置まで引っ張ります。手順2:リュウズを反時計回りに回して、正しい日付を設定します。* 午後9時から午前1時の間に日付を設定すると、翌日に日付が変わらない場合があります。3日付を設定したら、リュウズを押して元の位置に戻します。

防水性の確保のため、リュウズは確実に元の位置に戻してください。

3 设置日期

第1步：将表冠拉出到“B”位置。第2步：逆时针旋转表冠设置日期。* 如果在晚上约 9:00 至凌晨 1:00 之间的时段内设置日期，则日期在第二天可能不会改变。3.在设置好日期之后，将表冠推回到正常位置。

请确保将表冠推回原位，以确保手表的防水性能。

请确保将表冠推回原位，以确保手表的防水性能。

请确保将表冠推回原位，以确保手表的防水性能。

请确保将表冠推回原位，以确保手表的防水性能。

3 設定日期

步驟1：將錶冠拉出至“B”位置。步驟2：以逆時針方向旋轉錶冠即可設定日期。*如果在晚上 9:00 到凌晨 1:00 這段期間設定日期，隔天日期可能不會改變。3.日期設定完成後，將錶冠推回正常位置。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

請務必將錶冠推回原位，以確保手錶可正常防水。

RESISTÊNCIA À ÁGUA	CHUVA, CHUVAZOS, ETC.	NAPÁÇEA SUBMERSÃO*	SNORKELING, PESCA, SUBMERCIAL**
30 METROS	✓	⊗	⊗
50 METROS	✓	✓	⊗
100-200 METROS	✓	✓	✓
DRY NO WATER	NO WATER	NO WATER	NO WATER

PASSO 1: Puxe a coroa para a posição "B". PASSO 2: Rode a coroa no sentido contrário ao dos ponteiros o relógio para acertar a data. * Se a data for definida entre as 21h00 e as 01h00, a data poderá não mudar no dia seguinte.

3. Depois de acertar a data, pressione a coroa de volta para a posição normal.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE COLOCA A COROA NA POSIÇÃO ORIGINAL PARA GARANTIR QUE O SEU RELÓGIO É RESISTENTE À ÁGUA.

</